

HIGH HOLY DAYS

*Prayer
Book*



VISTA DEL MAR
CHILD AND FAMILY SERVICES



A woman of valor, who can find her?

Her value is far beyond pearls...

*Give her of the fruit of her hands,
and let her works praise her in the gates.*

- Proverbs, Chapter 31

These beautiful prayer books are made
possible through a generous grant by the

Fischer Family Fund

in loving memory of a cherished husband and father.



Yom Kippur Day ~ Welcome

...

Reb Zusha was laying on his deathbed surrounded by his disciples. He was crying and no one could comfort him. One student asked his Rebbe, "Why do you cry? You were almost as wise as Moses and as kind as Abraham." Reb Zusha answered, "When I pass from this world and appear before the Heavenly Tribunal, they won't ask me, 'Zusha, why weren't you as wise as Moses or as kind as Abraham,' rather they will ask me, 'Zusha, why weren't you Zusha?' Why didn't I fulfill my potential, why didn't I follow the path that could have been mine?"

Mah Toh•Voo

מה טוב

מה טוב אלהיך יעקב משכנתיך ישראל.

*Mah Toh•Voo Oh•Hah•Leh•Hah Yah•Ah•Kohv Meesh•Keh•Noh•Teh•Hah
Yees•Rah•Ehl.*

How lovely are your tents, O Jacob,
Your dwelling places, O Israel!

...

Hee•Nay Mah Tohv

הנה מה טוב

הנה מה טוב ומה נעים שבת אחים גם יחד.

*Hee•Nay Mah Tohv Oo•Mah Nai•Yeem Sheh•Veht Ah•Heem
Gahm Yah•Hahd.*

How good and how pleasant it is that we sit here together.

...

Oh•Seh Shah•Lohm

עושה שלום

עושה שלום במרומינו הוא יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל ואמרו אמן:

*Oh•Seh Shah•Lohm Beem•Roh•Mahv Hoo Yah•Ah•Seh Shah•Lohm
Ah•Lay•Noo Veh•Ahl Kohl Yees•Rah•Ehl Veh•Eem•Roo: Amen.*

May the One who causes peace to reign in the high heavens Let peace descend
on us, on all Israel, and all the world. And let us say: Amen.

...

Reader:

Repentance is more than saying 'sorry,' more than embarrassment, more than the discomfort of being caught, more than an effort to avoid punishment.

It is a sincere change within, Teshuvah, a sincere turning away. Such Teshuvah lets us live at peace with ourselves.

People sometimes suppose that repentance is too high-priced.

They look at what they will have to give up; at appetites they will have to curb, at habits they will have to break, at things they will have to set aside.

The forget the fact that no matter what the price of repenting, it is never so high as the price of not repenting. The best cure for a sense of guilt is a sense of duty.

And no later hour is ever better for the purpose of repenting than is this very hour.

Failure to repent is much worse than doing wrong. People may sin in a moment, but they may fail to repent that sin for years.

Reader:

My prayer:

sometimes I do not know where to offer it but I offer it.

sometimes I do not know how to say it, but I say it.

sometimes it dwells in hundreds of failed hopes and dreams, yet I have faith in it.

sometimes it gasps and dies, but I revive it.

sometimes I do not know if anyone hears it, yet I say it.

...

Bar·Hoo

בָּרְכוּ

Please Rise

Reader:

בָּרְכוּ אֶת יְהוָה הַמְּבָרָךְ:

Bar·Hoo Eht Ah·Doh·Nai Hahm'Voh·RahH !

Praised the Eternal, to whom our praise is due!

Congregation:

בָּרוּךְ יְהוָה הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Bah·RooH Ah·Doh·Nai Hahm'Voh·RahH Leh·Oh·Lahm Vah·Ehd !

Praised be the Eternal, to whom our praise is due, now and forever!

...

Yoh·Tzayr Ohr

יוֹצֵר אוֹר

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ עֲשֵׂה שְׁלוֹם
וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל.

*Bah·RooH Ah·Tah Ah·Doh·Nai, Eh·Loh·Hay·Noo Meh·LehH Hah·Oh·Lahm,
Yoh·Tzayr Ohr Oo·Voh·Ray Hoh·ShehH Oh·Seh Shah·Lohm Oo·Voh·Ray
Eht Hah·Kohl.*

Blessed are You, Lord our God, Sovereign of the Universe who makes
light and darkness, Creator of All.

Reader:

We thank You, O God, for this new day, for morning sun and evening star, for
flowering trees, for the rain and the cool breeze, for the turning seasons, and for
all Your wonderful creations.

...

Ah·Hah·Vah Rah·Bah

אַהֲבָה רַבָּה

אַהֲבָה רַבָּה אַהֲבַתְנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ. חֲמֵלָה גְדוֹלָה וַיִּתְּנָה חֶמְלָתָהּ עָלֵינוּ:
אָבֵינוּ מִלִּפְנֵי. בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ שֶׁבִטְחוּ בָּךְ. וַתִּלְמַדְם חֻקֵּי חַיִּים כֵּן תַּחֲנֹנֵנוּ וַתִּלְמַדְנוּ:
אָבֵינוּ הָאֵב הַרְחֵמֵנוּ. הַמְרַחֵם. רַחֵם עָלֵינוּ. וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהִבְיֹן וּלְהַשְׁכִּיל. לִשְׁמֹעַ. לִלְמֹד
וּלְלַמֵּד. לִשְׁמֹר וּלְעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דְּבָרֵי תִלְמוּד תּוֹרָתְךָ בְּאַהֲבָה:
וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ. וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ. וְיִחַד לִבֵּנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ. וְלֹא
נִבְּזֵשׁ לַעֲוֹלָם וָעֶד: כִּי בְשֵׁם קִדְשְׁךָ תִּגְדֹּל וְתִנּוֹרָא בְּטַחָנוּ. נְגִילָה וְנִשְׁמַחָה בִּישׁוּעָתְךָ:
וְהִבִּיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מֵאֲרֻבַּע פְּנֵיּוֹת הָאָרֶץ. וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמָמִיּוֹת לְאַרְצֵנוּ:
כִּי אֵל פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת אֲתָהּ. וּבָנוּ בְּחֵרֶת מִכָּל עַם וְלִשׁוֹן. וְקִרְבַּתְנוּ לְשִׁמְךָ הַגְּדוֹל סֶלָה
בְּאַמָּת:
לְהוֹדוֹת לָךְ וּלְיִחְדָּךְ בְּאַהֲבָה: בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה. הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה:

God's Great Love

We give thanks for the sages and teachers of all peoples and faiths, who have brought many to deeper understanding of You and Your will. Gratefully we recall that among them were the lawgivers and prophets, the psalmists and sages of the world. And joyfully we remember that from the beginning of creation Your children have turned to You and found strength.

Help us, O God, so to live that our daily conduct may reveal the beauty of our faith, and that the house of Israel may continue to bear witness to Your truth....

Sheh·Mah

שִׁמְעַ

שִׁמְעַ יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:
בְּלִחַשׁ - בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלָכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

Sheh·Mah Yees·Rah·Ehl Ah·Doh·Nai Eh·Loh·Hay·Noo, Ah·Doh·Nai Eh·Hahd.

(softly) Bah·RooH Shaym K'Vohd Mahl·Hoo·Toh Leh·Oh·Lahm Vah·Ehd.

Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is One.

Praised be the Name whose realm reflects glory forever and ever.

...

Veh·Ah·Hahv·Tah

וְאַהֲבַת

וְאַהֲבַת אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל לִבְבְּךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ וּבְכָל מְאֹדְךָ;
וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֶנְכִּי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל לִבְבְּךָ;
וְשָׁנָתָם לְבָנִיךָ וְדְבָרְךָ בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ;
וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל יָדְךָ וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ;
וְכַתַּבְתָּם עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:...

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת כָּל מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם;
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְהָיוֹת לְכֶם לֵאלֹהִים.
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם.
הש"ץ חוזר ואומר:
יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲמֵת:

*Veh·Ah·Hahv·Tah Eht Ah·Doh·Nai Eh·Loh·Heh·Hah, B'Hohl Leh·Vahv·Hah,
OoV'Hohl Nahf·Sheh·Hah, OoV'Hohl Meh·Oh·Deh·Hah.
Veh·Hah·Yoo Hahd·Vah·Reem Hah·Ay·Leh, Ah·Shayr Ah·Noh·Hee
Meh·Tzahv·Hah Hah·Yohm, Ahl Leh·Vah·Veh·Hah.
Veh·Shee·Nahn·Tahm Leh·Vah·Neh·Hah, Veh·Dee·Bar·Tah Bahm
Beh·Sheev·Teh·Hah Beh·Vay·Teh·Hah, Oov·Leh·H·Teh·Hah Vah·Deh·Reh·H,
Oov·Shoh·H·Beh·Hah, Oov·Koo·Meh·Hah. Ook·Shar·Tahm Leh·Oht Ahl
Yah·Deh·Hah, Veh·Hah·Yoo Leh·Toh·Tah·Foht Bayn Ay·Neh·Hah,
OoH·Tahv·Tahm Ahl Meh·Zoo·Zoht Bay·Teh·Hah Oo·Vee·Shah·Reh·Hah...*

*Leh·Mah·Ahn Teez·Keh·Roo Vah·Ah·See·Tehm Eht Kohl Meetz·Voh·Tai,
Vee·Heh·Yee·Tehm Keh·Doh·Sheem Lay·Loh·Hay·Hehm.
Ah·Nee Ah·Doh·Nai Eh·Loh·Hay·Hehm Ah·Shayr Hoh·Tzay·Tee Eht·Hehm
May·Ay·Rehtz Meetz·Rah·Yeem Lee·H'Yoht Lah·Hehm Lay·Loh·Heem,
Ah·Nee Ah·Doh·Nai Eh·Loh·Hay·Hehm
(Hazan repeats) Ah·Doh·Nai Eh·Loh·Hay·Hehm Eh·Meht*

And thou shall love Adonai thy God, with all of thy heart
With all thy soul and with all of thy might.
And all these words, which I command of you this day,
Shall be in thy heart...
That you may remember and do all of my commandments
and be holy unto your God.

Mee Hah•Moh•Hah - Who is Like You!

מִי כְּמֹכָה

מִי כְּמֹכָה בָּאֵלִים יְהוָה, מִי כְּמֹכָה נֶאֱדָר בְּקִדְּשׁ, נוֹרָא תְהִלָּת, עֹשֶׂה פִלְא:

Mee Hah•Moh•Hah Bah•Ay•Leem Ah•Doh•Nai
Mee Kah•Moh•Hah Neh•Eh•Dar Bah•Koh•Dehsh
Noh•Rah Teh•Hee•Loht Oh•Seh Feh•Leh

Who is like You, Eternal, compared to the powers humans worship?
Who is like You, awesome in holiness, great in praises, doing wonders?

שִׁירָה חֲדָשָׁה שֶׁבָּחוּ גְּאוּלִּים לְשִׁמְךָ עַל שְׁפַת הַיָּם, יַחַד בְּלִם חֲדָדוֹ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ:

Shee•Rah Hah•Dah•Shah Shee•Beh•Hoo Geh•Oo•Leem Leh•Sheem•Hah Ahl
Seh•Faht Hah•Yahm, Yah•Hahd Koo•Lahm Hoh•Doo Veh•Heem•Lee•Hoo
Veh•Ahm•Roo:

A new song the redeemed sang to Your name. At the shore of the Sea, saved
from destruction, they proclaimed Your sovereign power:

יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

Ah•Doh•Nai Yeem•LohH Leh•Oh•Lahm Vah•Ehd.

‘God will reign forever and ever.’

...

Tzoor Yees•Rah•Ehl

צוֹר יִשְׂרָאֵל

צוֹר יִשְׂרָאֵל, קוֹמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל, וּפְדֵה כְּנָאֲמֶךָ יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל. גְּאֻלָּנוּ
יְהוָה צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל: בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה גֹּאֲלֵ יִשְׂרָאֵל.

Tzoor Yees•Rah•Ehl, Koo•Mah Beh•Ehz•Raht Yees•Rah•Ehl,
Oof•Day Heen•Oo•Meh•Hah Yeh•Hoo•Dah Veh•Yees•Rah•Ehl,
Goh•Ah•Lay•Noo Ah•Doh•Nai Tzeh•Vah•Oht Sheh•Moh,
Keh•Dohsh Yees•Rah•Ehl.
Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Gah•Ahl Yees•Rah•Ehl.

O Rock of Israel, come to Israel's help. Fulfill your promise of redemption for
Judah and Israel. Our Redeemer is the God of Hosts, the Holy One of Israel.
Blessed is Adonai, the Redeemer of Israel.

Ah.Mee.Dah

תפילה - עמידה

אֲדֹנָי שְׁפֹתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

Ah•Doh•Nai Seh•Fah•Tai Teef•TahH Oo•Fee Yah•Geed

Teh•Hee•Lah•Teh•Hah

Eternal God, Open up my lips that my mouth may declare Your glory.

אֲבוֹת - Ah•Voht

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב.

אֱלֹהֵי שָׂרָה וְאֱלֹהֵי רַבֵּקָה אֱלֹהֵי רַחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה.
הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְחַנוּנָא אֵל עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי
אֲבוֹת וְאֲמָהוֹת.
וּמֵבִיא גּוֹאֵל לְבָנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai,

Eh•Loh•Hay•Noo Vay•Loh•Hay Ah•Voh•Tay•Noo Veh•Ee•Moh•Tay•Noo,

Eh•Loh•Hay Ahv•Rah•Hahm, Eh•Loh•Hay Yeetz•Hahk, Vay•Loh•Hay

Yah•Ah•Kohv, Eh•Loh•Hay Sah•Rah, Eh•Loh•Hay Reef•Kah, Eh•Loh•Hay

Rah•Hayl Vay•Loh•Hay Lay•Yah.

Hah•Ehl Hah•Gah•Dohl Hah•Gee•Bor Veh•Hah•Noh•Rah El El•Yohn,

Goh•Mayl Hah•Sah•Deem Toh•Veem, Veh•Koh•Nay Hah•Kohl,

Veh•Zoh•Hayr Hahs•Day Ah•Voht Vay•Ee•Mah•Hoht,

Oo•May•Vee Goh•Ehl Leev•Nay Veh•Nay•Hehm

Leh•Mah•Ahn Sheh•Moh Beh•Ah•Hah•Vah.

בַּעֲשֵׂייתָ זָכְרֵנוּ לְחַיִּים, מְלֶכֶד חַיִּים בְּחַיִּים, וְכִתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים:

ZohH•Ray•Noo Leh•Hah•Yeem, Meh•LehH Hah•Faytz Bah•Hah•Yeem,

Veh•Haht•Vay•Noo Beh•Say•Fayr Hah•Hah•Yeem,

Leh•Mah•Ahn•Hah Eh•Loh•Heem Hah•Yeem.

מְלֶכֶד עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן: בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מֶגֶן אַבְרָהָם וְעִזְרַת שָׂרָה :

Meh•LehH Oh•Zayr Oo•Moh•Shee•Ah Oo•Mah•Gayn,

Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Mah•Gayn Ahv•Rah•Hahm

Veh•Ehz•Raht Sah•Rah.

גְּבוּרוֹת - Geh•Voo•Roht

אתה גבור לעולם אֲדָנִי. מַחֲיָה מֵתִים אֶתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ;
מִכְלָל חַיִּים בְּחֶסֶד. מַחֲיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ נֹפְלִים. וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר
אֲסוּרִים. וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפֶר. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּכְמִי דוֹמָה לָךְ.
מְלֶכֶךְ מִמִּית וּמַחֲיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:
מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים. זֹכֵר יְצוּרֵינוּ לְחַיִּים בְּרַחֲמִים:
וְנֶאֱמָן אֶתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים:
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה. מַחֲיָה הַמֵּתִים:

*Ah•Tah Gee•Bohr Leh•Oh•Lahm Ah•Doh•Nai,
Meh•Hah•Yay May•Teem Ah•Tah Rahv Leh•Hoh•Shee•Yah.
Meh•Hahl•Kayl Hah•Yeem Beh•Heh•Sehd
Meh•Hah•Yay May•Teem Beh•Rah•Hah•Meem Rah•Beem,
Soh•MehH Nohf•Leem, Veh•Roh•Fay Hoh•Leem, Oo•Mah•Teer
Ah•Soo•Reem,
Oo•Meh•Kah•Yaym Eh•Moo•Nah•Toh Lee•Sheh•Nay Ah•Far.
Mee•Hah Moh•Hah Bah•Ahl Geh•Voo•Roht, Oo•Mee Doh•Meh LahH,
Meh•LehH May•Meet Oo•Meh Hah•Yay Oo•Mahtz•Mee•AhH Yeh•Shoo•Ah,
Mee•Hah Moh•Hah Ahv Hah•Rah•Hah•Meem, Zoh•Hayr Yeh•Tzoo•Rahv
Leh•Hah•Yeem Beh•Rah•Hah•Meem.
Veh•Neh•Eh•Mahn Ah•Tah Leh•Hah•Hah•Yoht May•Teem
Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Meh•Hah•Yay Hah•May•Teem.*

All are seated

Congregation:

*Our God and God of all ages, be mindful of Your people Israel on this Yom Kippur,
And renew in us love and compassion, goodness, life and peace.
This day remember us for well-being. Amen.
This day bless us with Your nearness. Amen.
This day help us to live. Amen.*

...

Oo•N'Tah•Neh Toh•Kehf

וְנִתְּנָה תוֹקֵף

Reader:

Today we should see ourselves as we truly are. In a few moments we shall hear the Un'tanah Tokef prayer- an awesome prayer on an awe-filled day.

How do we review the record of our deeds from this past year? How do we evaluate the quality of our existence? We cannot blame our conduct on forces beyond our control.

With our own hand we seal the record of our deeds. We are fully responsible for the quality of our life, for making the most of it- or the least of it.

In the synagogue, a great Shofar sounds to call us to account. In the congregation, Un'tanah Tokef is said to set the record straight. In our hearts, a still small voice is heard. God speaks through the conscience of people.

On Rosh HaShanah, it is written. On Yom Kippur it is sealed:
How many shall pass on, how many shall come to be

*Who shall be pierced by envy,
And who shall be torn by resentment.*

Who shall be tormented by the fire of ambition,
And whose hopes shall be quenched by the waters of failure;

*Who shall hunger for approval,
And who shall be filled with selfishness;*

Who shall be content with their lot,
And who shall wander in search of satisfaction;

*Who shall be poor in their own eyes,
And who shall be rich in Mitzvot;*

Who shall be serene,
And who shall be distraught;

*Who shall stand out as a Jew,
And who shall fade away and assimilate;*

Who shall study Torah,
And who shall grind for grades;

*Who shall be open-minded,
And who shall be tight-fisted;*

Who shall be interdependent with others,
And who shall be independent and alone;

*Who shall be truly alive,
And who shall merely exist.*

But Rosh HaShanah has just begun,
And the pages of the book of life have yet to be inscribed;
Therefore we can still change the decree.

For we are a people that does not resign itself to fate.

We can annul the decrees.

We can re-open the gates.

We can reclaim our lives.

We can change the future by changing ourselves.

We are flesh and blood.

Our origin is in dust and our end is to be dust.

But we have been created in this divine image.

Implanted within us is the ability to pray,

The urge to do right, the power to repent.

This is what we pray for ourselves and our community.

Reader:

It is said that the words we are about to utter were born of the martyrdom of Rabbi Ammon of Mayence. He chose to die that his faith might live. He said 'Un'tanah tokef kedushat hayom,' *Let us proclaim the sacred power of this day; it is awesome and full of wonder. Now the divine Judge looks upon our deed, and determines our destiny.*

A legend... and yet, surely our deeds do not pass away unrecorded. Every word, every act inscribes itself in the Book of Life. Freely we choose, and what we have chosen to become stands in judgment over what we may yet hope to be. In our choices we are not always free. But if only we make the effort to turn, every force of goodness, within and without, will help us, while we live, to escape that emptiness of the heart which leads to sin.

וְתִתֶּנָּה תִקְוָה קְדֻשַׁת הַיּוֹם. כִּי הוּא נֹרָא וְאֵלִים. וְבוֹ תִנְשָׂא מַלְכוּתְךָ, וְיִכּוֹן בְּחֹסֶד בְּסֶאֱדָה.
וְתִשָּׁבַע עָלֵינוּ בְּאַמְתּוֹ. אֲמַת כִּי אַתָּה הוּא דָן וּמוֹכִיחַ וְיֹדֵעַ וְעֹד. וְכוֹתֵב וְחוֹתֵם וְסוֹפֵר
וּמוֹנֵה וְתֹזֵכֵר כָּל הַנִּשְׁכָּחוֹת, וְתִפְתַּח אֶת סֵפֶר הַזְכוּרוֹת. וּמֵאֱלֹו יִקְרָא וְחוֹתֵם יָד כָּל
אָדָם בּוֹ.

Together:

The great Shofar is sounded,

The still small voice is heard;

The angels,

Gripped by fear and trembling,

Declare in awe,

This is the Day of Judgment!

For even the hosts of heaven are judged,

As all who dwell on earth

Stand arrayed before You.

Reader:

As the shepherd seeks out the flock
And makes the sheep pass under the staff,
So do You muster and number and consider every soul,
Setting bounds of every creature's life,
And decreeing its destiny.

בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה יִכְתְּבוּנוּ. וּבַיּוֹם צוֹם כְּפוּר יִחַתְּמוּנוּ. כְּמָה יַעֲבִירוּ, וְכְמָה יִבְרֹאוּ, מִי יִחִי
וּמִי יָמוּת. מִי בְּקִצּוֹ, וּמִי לֹא בְּקִצּוֹ, מִי בַּמִּים, וּמִי בַּאֵשׁ, מִי בַּחֲרִב, וּמִי בַּחַיָּה. מִי בְּרָעַב,
וּמִי בַּצָּמָא. מִי בְּרָעַשׁ, וּמִי בַּמַּגָּפָה. מִי בַּחֲנִיקָה, וּמִי בַּסִּקִּילָה: מִי יָנוּחַ, וּמִי יָנוּעַ. מִי
יִשְׁקֹט, וּמִי יִטְרֹף. מִי יִשְׁלֹחַ, וּמִי יִתְּנֶסֶר. מִי יַעֲנִי, וּמִי יַעֲשֶׂה. מִי יִשְׁפֹּל וּמִי יָרוּם:

וּתְשׁוּבָה וּצְדָקָה
וּתְפִלָּה
מַעֲבִירִין אֶת רֹעַ הַגְּזֵרָה:

But REPENTANCE, PRAYER and CHARITY
Temper judgment's severe decree.

The Holiness of this Day

Reader:

On this Day of Atonement we pray for awareness. Let love and compassion grow
among us, and goodness be our daily care.

This day we find well-being.

Amen.

This day may we discover the eternal strength that abides among us.

Amen.

This day may we be helped to a life that is whole.

Amen.

*We give thanks for the Mitzvot which hallow our days, and pray for wisdom to
guide our lives by Torah. May our redemptive labors make us glad, our struggle
for purity not fail, and our striving for good bring us joy. Blessed is the vision of
holiness that exalts the House of Israel and the Day of Atonement.*

Blessing of Peace ~ Priestly Benediction

ברכת שלום

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. בְּרַכְנוּ בְּבִרְכַּת הַמְּשַׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה.

Our God and God of our ancestors, bless us with the threefold
benediction of the Torah.

יְבָרֶכְךָ יְהוָה וְיִשְׁמְרֶךָ:

May God bless you and keep you.
Be this God's will!

יָאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחַנֶּנּוּ:

May the light of the Eternal Presence shine upon you and be gracious to you.
Be this God's will!

יֵשָׁא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיָשֵׁם לְךָ שְׁלוֹם:

May the Eternal Presence bestow favor upon you and grant you peace.
Be this God's will!

Sim Shah•Lohm

שִׁים שָׁלוֹם

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה, חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמָּךְ. בְּרַכְנוּ אֲבוֹתֵינוּ
בְּלֵנוּ בְּאַחַד בָּאוֹר פָּנֶיךָ, כִּי בָאוֹר פָּנֶיךָ נִתְּתָה לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד,
וְאֶדְקָה וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת כָּל עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת
וּבְכָל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ:

Seem Seem Seem ShahLohm Toh•Vah Oov•Rah•Hah

בְּעֵשִׂית בְּסִפְרֵי חַיִּים, בְּרַכָּה וְשְׁלוֹם, וּבִרְנִסָּה טוֹבָה, נִזְכָּר וְנִפְתָּח לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל עַמָּךְ
בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשְׁלוֹם:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם:

Blessed are You, Adonai, Who blesses the Children of Israel with peace.

Personal Prayer at the end of the Amidah

(Mar, Son of Ravina's personal prayer - 5th & 6th century Talmudic sage)

Reader:

My God, keep my tongue from evil and my lips from speaking lies.

To those that slander me let my soul be silent, and like dust to all.

Open my heart to Your Torah and let my soul pursue Your commandments.

As for those that think to do evil against me speedily thwart their counsel and frustrate their designs.

Do this for the sake of Thy name.

Do this for Thy right hand's justice.

Do this for the sake of Thy holiness and for the sake of Thy Torah.

That Thy beloved ones may rejoice.

Let Thy right hand bring on salvation and answer me...

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable in

Thy sight, O Eternal, my rock and my redeemer

Please Rise

Vee•Doo•Ee - Confession of Sin

וְדוּי

For transgressions against God, the Day of Atonement atones; but for transgressions of one human being against another, the Day of Atonement does not atone until they have made peace with one another.

I hereby forgive all who have hurt me, all who have wronged me, whether deliberately or inadvertently, whether by word or by deed. May no one be punished on my account.

As I forgive and pardon those who have wronged me, may those whom I have harmed forgive and pardon me, whether I acted deliberately or inadvertently, whether by word or by deed.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, תְּבוֹאָה לִפְנֵיךָ תְּפִלָּתֵנוּ וְאֵל תִּתְעַלֵּם מִתְחַנְתְּנוּ, שְׂאִין אֲנִיחֵנוּ עֲוֹנוֹתֵינוּ וְקָשִׁי עֶרְךָ לִוְמָר לִפְנֵיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, צְדִיקִים אֲנִיחֵנוּ וְלֹא חֲתָאנוּ. חֲתָאנוּ עֲוֹנוֹתֵינוּ פְּשָׁעֵנוּ.

Our God, God of our mothers and fathers, grant that our prayers may reach You. Do not be deaf to our pleas, for we are not so arrogant and stiff-necked as to say before You, Eternal our God, and God of all ages, we are perfect and have not sinned, rather we do confess; we have gone astray, we have sinned, we have transgressed.

Please be seated

Silent Confession

Less of Me:

Let me be a little kinder, let me be a little blinder
To the faults of those about me, let me praise a little more.
Let me be when I am weary just a little bit more cheery
Think a little more of others and a little less of me.

Let me be a little braver when temptation bids me waver.
Let me strive a little harder to be all that I should be.
Let me be a little meeker with the brother that is weaker.
Let me think more of my neighbor and a little less of me.

Let me be when I am weary just a little bit more cheery
Let me serve a little better those that I am strivin' for.
Let me be a little meeker with the brother that is weaker.
Think a little more of others and a little less of me.

Please rise

Ahl Hayt ~ Upon Our Sins
על חטא

Reader:

Adonai our God, our traditions teach that we sin against You when we sin against ourselves. We rise now with purpose and with hope as well call your attention to our transgressions.

Congregation:

In these ways I diminish myself, and harm others:

*Through fraud and falsehood,
Through dishonesty, however good the excuse,
Through the breach of trust,
Through saying much and doing little,
Through envy and the hatred it breeds,
Through denying others their freedom.*

*In these ways I diminish myself, and harm others:
 By pretending emotions I do not feel,
 By using the sins of others to excuse my own,
 By denying my responsibility for my misfortunes,
 By refusing to admit my share in the troubles of others,
 By condemning in my children the faults I tolerate in myself,
 By condemning in my parents the faults I tolerate in myself,
 By remembering the price and forgetting the value,
 By sacrificing the truth to protect my ego,
 By desiring to be served rather than serving others,
 By feeling Jewish and doing little about it.*

*In these ways I diminish myself, and harm others:
 By lying to gain advantage,
 By using people as stepping stones to my own needs,
 By manipulating those I claim to love,
 By treating with arrogance those who are vulnerable,
 By seeking out those to whom I can feel superior,
 By neglecting the homeless of my community,
 By despoiling my environment and nature's resources,
 By remaining silent in the face of evil.*

Veh•Ahl Koo•Lahm - For all these sins, whether committed inadvertently or with intent; may we seek forgiveness and may we be forgiven.

Please Rise

For the sin wherein we have sinned openly or secretly.

ועל חטא שחטאנו לפניה בְּגִלּוּי וּבְסֵתֶר:

For the sin wherein we have sinned knowingly or deceitfully.

ועל חטא שחטאנו לפניה בְּדַעַת וּבְמִרְמָה:

For the sin wherein we have sinned by evil slander.

ועל חטא שחטאנו לפניה בְּלִשׁוֹן הָרָע:

For the sin wherein we have sinned in business.

ועל חטא שחטאנו לפניה בְּמִשְׁאֵל וּבְמִתָּן:

...
ועל כלם אלוה סליחות. סלח לנו. מחל לנו. כפר לנו:
Veh•Ahl Koo•Lahm Eh•Loh•Hah Seh•Lee•Hoht, Seh•LahH Lah•Noo,
Meh•Hahl Lah•Noo, Kah•Payr Lah•Noo.

ועל חטא שחטאנו לפניך בנטיית גרון:

For the sin wherein we have sinned by an arrogant attitude.

ועל חטא שחטאנו לפניך בפלילות:

For the sin wherein we have sinned by contentiousness.

ועל חטא שחטאנו לפניך בצרות עין:

For the sin wherein we have sinned by envy.

על חטא שחטאנו לפניך בזדון ובשגגה:

For the sin wherein we have sinned under compulsion or by freewill.

...
ועל כלם אלוה סליחות. סלח לנו. מחל לנו. כפר לנו:
Veh•Ahl Koo•Lahm Eh•Loh•Hah Seh•Lee•Hoht, Seh•LahH Lah•Noo,
Meh•Hahl Lah•Noo, Kah•Payr Lah•Noo.

ועל חטא שחטאנו לפניך בזלזול הורים ומורים:

For the sin wherein we have sinned by disrespecting our parents and teachers.

ועל חטא שחטאנו לפניך בחלול השם:

For the sin wherein we have sinned by disgracing the Jewish people.

ועל חטא שחטאנו לפניך ברכילות:

For the sin wherein we have sinned by tale-bearing.

ועל חטא שחטאנו לפניך בשנאת חנם:

For the sin wherein we have sinned by groundless hatred.

...
ועל כלם אלוה סליחות. סלח לנו. מחל לנו. כפר לנו:
Veh•Ahl Koo•Lahm Eh•Loh•Hah Seh•Lee•Hoht, Seh•LahH Lah•Noo,
Meh•Hahl Lah•Noo, Kah•Payr Lah•Noo.

For all these sins, whether committed inadvertantly or with intent;
may we seek forgiveness and may we be forgiven.

Responsively:

These are the sins we have committed, and these we seek to uproot.

Only by earnest repentance can we tear from our habits and thoughts.

But this is not our first Yom Kippur nor our first resolve to repent.

Each year we speak the words and then resume our ways.

Misdirected or ill-informed we often fail. Or the times we feel like failures because our reach exceeds our grasp and our expectations transcend reality...

Yes this weakness is our strength; to achieve all that is possible we must attempt the impossible, to be as much as we can be, we must dream of being more.

And sometimes **Eem TeerTzoo Ayn Zoh AhGahDah**, if we will it, it will not remain a dream.

...

Torah Service

סדר קריאת התורה

אם אין קמח אין תורה.

אם אין תורה אין קמח.

If there is no sustenance, there is no Torah.

If there is no Torah, there is no sustenance.

The Talmud

Ark is opened, please rise.

Reader:

Let us declare the greatness of God and give honor to the Torah.

Torah is taken from the ark.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

Sheh•Mah Yees•Rah•Ehl Ah•Doh•Nai Eh•Loh•Hay•Noo Ah•Doh•Nai Eh•Hahd

Hear, O Israel: The Lord our God, the Lord is One.

אַחַד אֱלֹהֵינוּ גָדוֹל אֲדוֹנֵינוּ קָדוֹשׁ שְׁמוֹ.

Eh-Hahd Eh-Loh-Hay-Noo, Gah-Dohl Ah-Doh-Nay-Noo Kah-Dohsh Sheh-Moh.

One is our God, great our Lord, Holiness is His Nature.

גָּדְלוֹ לִיהוָה אֲתִי וּנְרוֹמְמָה שְׁמוֹ יַחַד.

Gahd-Loo Ah-Doh-Nai Ee-Tee, Oon-Roh-Meh-Mah Sheh-Moh YahH-Dahv.

Proclaim Adonai's greatness with me; Let us exalt Him together.

...

Torah Processional

Please remain standing until the Torah is brought to the beemah

Ay-Leh Hahm-Dah Lee-Bee

אֵלֶּה חֲמֻדָּה לִבִּי

אֵלֶּה חֲמֻדָּה לִבִּי, חוֹסֶה נָא וְעַל נָא תִּתְּעַלֵּם.

Ah-Leh Hahm-Dah Lee-Bee, Hoo-Sah Nah Veh-Ahl Nah Tee-Tah-Laym.

These are the desires of my heart. Have mercy and do not turn away.

...

Ahl Sheh-Loh-Shah Deh-Vah-Reem

עַל שְׁלוֹשָׁה דְּבָרִים

עַל שְׁלוֹשָׁה דְּבָרִים הָעוֹלָם עוֹמֵד

עַל הַתּוֹרָה, וְעַל הָעֲבוֹדָה, וְעַל גְּמִילוּת חֲסָדִים.

Ahl Sheh-Loh-Shah Deh-Vah-Reem Hah-Oh-Lahm Oh-Mayd:

Ahl Hah-Toh-Rah Ahl Hah-Ah-Voh-Dah,

Veh-Ahl Geh-Mee-Loot Hah-Sah-Deem.

The world stands on three things:
on Torah, on service of God, and on deeds of loving-kindness.

...

Aytz Hah•Yeem - It is a Tree of Life

עץ חיים

עץ חיים היא למחזיקים בה, ותומכיה מאשר
שְׁלוֹם שְׁלוֹם, שְׁלוֹם שְׁלוֹם, שְׁלוֹם שְׁלוֹם, שְׁלוֹם שְׁלוֹם!

Aytz Hah•Yeem Hee Leh•Mah•Hah•Zeek•Eem Bah

Veh•Tohm•Heh•Hah Meh•Oo•Shar

It is a tree of life to them that hold fast to it
and all of its supporters are happy!

Repeat

Shalom, Shalom, Shalom, Shalom Shalom, Shalom, Shalom, Shalom!

Blessing Before Torah Reading

Reader:

בָּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבֹרָךְ:

Praised be the Holy One, Source of blessing

Bar•Hoo Eht Ah•Doh•Nai Hahm•Voh•RahH-

Congregation:

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Praised be the Holy One, Source of blessing throughout time.

Bah•RooH Ah•Doh•Nai Hahm•Voh•RahH Leh•Oh•Lahm Vah•Ehd

Reader:

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Praised be the Holy One, Source of blessing throughout time.

Bah•RooH Ah•Doh•Nai Hahm•Voh•RahH Leh•Oh•Lahm Vah•Ehd

Reader:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים

וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

Blessed is Adonai our God, Ruler of the universe, who has chosen us from all
peoples by giving us God's Torah. Blessed is Adonai, Giver of the Torah.

Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai

Eh•Loh•Hay•Noo Meh•LehH Hah•Oh•Lahm,

Ah•Shayr Bah•Har Bah•Noo Mee•Kohl Hah•Ah•Meem

Veh•Nah•Tan Lah•Noo Eht Toh•Rah•Toh.

Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Noh•Tayn Hah•Toh•Rah.

Blessing After Torah Reading

Reader:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת, וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ;
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

Blessed is Adonai our God, Ruler of the universe, who has given us a
Torah of truth, implanting within us eternal life.
Blessed is Adonai, Giver of the Torah.

*Bah•Roo**H** Ah•Tah Ah•Doh•Nai Eh•Loh•Hay•Noo Meh•Leh**H** Hah•Oh•Lahm,
Ah•Shayr Nah•Tan Lah•Noo Toh•Raht Eh•Meht
Veh•**Hah**•Yay Oh•Lahm Nah•Tah Beh•Toh•**Hay**•Noo.
Bah•Roo**H** Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Noh•Tayn Hah•Toh•Rah.*

...

Mee Sheh•Bay•Rah**H** - Prayer for Healing

מִי שֶׁבֵּרַךְ

מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲמוֹתֵינוּ מִקּוֹר הַבְּרָכָה לְאַבּוֹתֵינוּ

*Mee•Sheh•Bay•Rah**H** Ee•Moh•Tay•Noo Mah•Kohr
Hah•Beh'•Rah•**Hah** Lah•Ah•Voh•Tay•Noo*

May the Source of Strength,
Who blessed the ones before us,
Help us find the courage to make our lives a blessing,
And let us say: Amen.

מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲבֹתֵינוּ מִקּוֹר הַבְּרָכָה לְאַבּוֹתֵינוּ

*Mee•Sheh•Bay•Rah**H** Ah•Voh•Tay•Noo Mah•Kohr
Hah•Beh'•Rah•**Hah** Lah•Ee•Moh•Tay•Noo*

Bless those in need of healing with *refu'ah shlemah*
The renewal of body, the renewal of spirit,
And let us say: Amen.

...

Raising and Dressing the Torah

The Torah is raised and then "dressed"

וזאת התורה אשר שם משה לפני בני ישראל על פי יי ביד משה:

This is the Torah that Moses set before the people Israel; the Torah,
given by God through Moses.

*Veh-Zoht Hah-Toh-Rah Ah-Shayr Sahn Moh-Sheh Leef-Nay Beh-Nay
Yees-Rah-Ehl,*

Ahl Pee Ah-Doh-Nai, Beh-Yahd Moh-Sheh.

...

Ah-Vee-Noo Mahl-Kay-Noo

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ

All rise. The Ark is opened.

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, שְׁמַע קוֹלֵנוּ:

Ah-Vee-Noo Mahl-Kay-Noo, hear our voice.

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, חַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ:

Ah-Vee-Noo Mahl-Kay-Noo, we have done wrong before You.

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, חַמּוּל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵינוּ וְטַפֵּנוּ:

Ah-Vee-Noo Mahl-Kay-Noo, have compassion on us and on our families.

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, כְּלֵה דָבָר וְחָרֵב וְרָעָב מֵעַלֵּינוּ:

Ah-Vee-Noo Mahl-Kay-Noo, make an end to sickness, war and famine.

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, כְּלֵה כָּל צָר וּמַשְׁטִין מֵעַלֵּינוּ:

Ah-Vee-Noo Mahl-Kay-Noo, make an end to all oppression.

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, כְּתִבֵּנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים:

Ah-Vee-Noo Mahl-Kay-Noo, inscribe us for blessing in the Book of Life.

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, חַדֵּשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה:

Ah•Vee•Noo Mahl•Kay•Noo, let the new year be a good year for us.

אַבִּינוּ מִלְכֵּנוּ, מִלֵּא יְדִינוּ מִבְּרִכּוֹתֶיךָ:

Ah•Vee•Noo Mahl•Kay•Noo, fill your people, Israel, with strength and blessing.

...

אַבִּינוּ מִלְכֵּנוּ, חַנּוּנוֹ וְעֲנָנוֹ כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים. עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ:

*Ah•Vee•Noo Mahl•Kay•Noo Hah•Nay•Noo Vah•Ah•Nay•Noo Kee Ayn Bah•Noo
Mah•Ah•Seem Ah•Say Ee•Mah•Noo Tzeh•Dah•Kah Vah•Hah•Sehd
Veh•Hoh•Shee•Ay•Noo.*

*Ah•Vee•Noo Mahl•Kay•Noo, be gracious and answer us, for we have little merit.
Treat us generously and with kindness and be our help.*

...

Blessing Before the Haftarah Reading

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בְּנִבְיָאִים טוֹבִים, וְרָצָה בְּדִבְרֵיהֶם
הַנִּצָּמִים בְּאַמֶּת, בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַבוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבְמִשְׁחָה עֲבָדוֹ, וּבְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ,
וּבְנִבְיָאֵי הָאֱמֶת וְצִדִּיק.

*Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai Eh•Loh•Hay•Noo Meh•LehH Hah•Oh•Lahm,
Ah•Shayr Bah•Hah Been•Vee•Eem Toh•Veem, Veh•Rah•Tzah
Veh•Deev•Ray•Hehm Hah•Neh•Eh•Mah•Reem Beh•Eh•Meht, Bah•RooH Ah•Tah
Ah•Doh•Nai, Hah•Boh•Hayr Bah•Toh•Rah Oov•Moh•Sheh Ahv•Doh,
Oov•Yees•Rah•Ehl Ah•Moh, Oo•Veen•Vee•Ay Hah•Eh•Meht Vah•Tzeh•Dehk.*

Praised is Adonai our God, Ruler of the Universe, who has chosen faithful prophets to speak words of truth. Praised is Adonai, for the revelation of Torah, for God's servant, Moses, and for the people of Israel, and our prophets of truth and righteousness.

Blessing After the Haftarah Reading

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, צוּר כָּל הָעוֹלָמִים, צְדִיק בְּכָל הַדּוֹרוֹת, הָאֵל הַנִּצָּמֶן
הַאֲמוּר וְעֲשֵׂה, הַמַּדְבֵּר וּמַקְיֵם, שֶׁכֵּל דְּבָרָיו אֱמֶת וְצִדִּיק.

עַל הַתּוֹרָה, וְעַל הַעֲבוּדָה, וְעַל הַנִּבְיָאִים, וְעַל יוֹם הַכַּפּוּרִים הַזֶּה, שֶׁנִּתְּתָה לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,
לְקַדְּשָׁה וּלְמַנוּחָה, לְכָבוֹד וּלְתַפְאֲרָת. עַל הַכֹּל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ, וּמְבָרְכִים
אוֹתְךָ, יְתִבָּרֵךְ שְׁמֶךָ בְּכִי כָּל חַי תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַדֵּשׁ יִשְׂרָאֵל וְיוֹם
הַכַּפּוּרִים.

*Bah-RooH Ah-Tah Ah-Doh-Nai Eh-Loh-Hay-Noo Meh-LehH Hah-Oh-Lahm,
Tzoor Kohl Hah-Oh-Lah-Meem, Tzah-Deek Beh-Hohl Hah-Doh-Roht, Hah-Ehl
Hah-Neh-Eh-Mahn Hah-Oh-Mayr Veh-Oh-Seh, Hahm-Dah-Bayr Oom-Kah-Yaym,
Sheh-Kohl Deh-Vah-Rahv Eh-Meht Vah-Tzeh-Dehk.*

*Ahl Hah-Toh-Rah, Veh-Ahl Hah-Ah-Voh-Dah, Veh-Ahl Hah-Neh-Vee-Eem,
Veh-Ahl Yohm Hah-Kee-Poo-Reem Hah-Zeh, Sheh-Nah-Tah-Tah Lah-Noo
Ah-Doh-Nai Eh-Loh-Hay-Noo, Leek-Doo-Shah Veh-Leem-Noo-Hah,
Leh-Hah-Vohd Ool-Teef-Ah-Reht. Ahl Hah-Kohl, Ah-Doh-Nai Eh-Loh-Hay-Noo,
Ah-NahH-Noo Moh-Deem LahH, Oom-Var-Heem Oh-TahH, Yeet-Bah-RahH
Sheem-Hah Beh-Fee Kohl Hai Tah-Meed Leh-Oh-Lahm Vah-Ehd. Bah-RooH
Ah-Tah Ah-Doh-Nai, Meh-Kah-Daysh Yeesh-Rah-Ehl Veh-Yohm
Hah-Kee-Poo-Reem.*

We give thanks for the Torah, for the privilege of worship, for the prophets, and for this Day of Atonement. We praise You, sovereign of all the land, who makes holy Your people Israel and this Day of Atonement.

Responsively:

Good days and bad, glad ones and sad-
We remember them all.
We remember the wrongs we did,
The promises we kept.
Now, as the new year begins,
We promise to remember
What we learned in the old year;
To remember and to do
What the Torah has taught us:

'You shall love your neighbor as yourself.'

'What is hateful to you, do not do to anyone else.'

'Do what is right, love kindness, walk humbly with your God.'

Many are the gifts of God.

This year we shall remember them.

We have been given Torah, our Tree of Life.

This year we shall hear it, and do it.

...

Teacher's Kaddish:

For our teachers and their students and the students of the students we ask for peace and loving kindness and let us say,

Amen.

And for those who study Torah here and everywhere, may they be blessed with all they need and let us say,

Amen.

We ask for peace and loving kindness and let us say,

Amen.

...

Ah·Lay·Noo
עֲלֵינוּ

Reader:

If the hopes that we have shared here are not to have been shared in vain, we must not leave our words here in our seats, neatly folded in our books. Our words must leave with us, go streaming out the doors of this New Year with us, accompany us as we walk on the road, when we sit in our houses, when we lie down and when we rise up. They must emblazon the door-posts of our house, and seal themselves into our hands and before our eyes, that the world might remember the words it has so long forgotten, and form from them a new song which all might sing in celebration of the world we all desire. Before that hope, before the God who is the substance of that hope, let us bow the head and bend the knee in the holy spaces of our prayer.

עֲלֵינוּ לְשִׁבְחָהּ לְאֲדוֹן הַכֹּל, לְתַת גְּדֻלָּהּ לְיוֹצֵר בְּרָאשִׁית, שְׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת, וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה. שְׁלֹא שָׁם חִלְקֵנוּ כְּהֵם, וְגוֹרְלֵנוּ כְּכָל הַמּוֹנֵם.

*Ah·Lay·Noo Leh·Shah·Bay·AhH Lah·Ah·Dohn Hah·Kohl, Lah·Tayt Geh·Doo·Lah
Leh·Yoh·Tzayr Beh·Ray·Sheet, Sheh·Loh Ah·Sah·Noo Keh·Goh·Yay
Hah·Ah·Rah·Tzoht
Veh·Loh Sah·Mah·Noo Keh·Meesh·Peh·Hoht Hah·Ah·Dah·Mah. Sheh·Loh
Sahm Hehl·Kay·Noo Kah·Hehm, Veh·Goh·Rah·Lay·Noo Keh·Hol
Hah·Moh·Nahm.*

וְאֶנְחֵנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

*Veh·Ah·NahH·Noo Koh·Reem Oo·Meesh·Ta·Hah·Veem Oo·Moh·Deem,
Leef·Nay
Meh·LehH Mahl·Hay Hahm·Lah·Heem Hah·Kah·Dohsh Bah·RooH Hoo....*

שְׁהוּא נוֹטָה שְׁמַיִם וַיּוֹסֵד אֶרֶץ, וַיּוֹשֵׁב יִקְרוּ בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׁכִינָת עֶזְו בְּגִבְהֵי
מְרוֹמִים.

הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אֲמַת מַלְכֵנוּ אָפֶס זִילְתֵנוּ, כְּכַתוּב בְּתוֹרָתֵנוּ:
וַיִּדְעֵת הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֶל לְבָבָהּ. כִּי יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאֶרֶץ
מִתַּחַת. אֵין עוֹד...

וַנֶּאֱמַר, יְהוָה לְמַלְךְ עַל כָּל הָאֶרֶץ, בְּיוֹם הַהוּא יְהִיָּה יְהוָה אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:

*Veh-Neh-Eh-Mar Veh-Hah-Yah Ah-Doh-Nai Leh-Meh-LehH Ahl Kohl
Hah-Ah-Rehtz, Bah-Yohm Hah-Hoo, Yee-Yeh Ah-Doh-Nai Eh-Hahd,
Oo-Sheh-Moh Eh-Hahd.*

...

Reader:

May the time not be distant, O God, when Your name shall be worshipped, when
despair shall disappear. We pray that the day be not far off when corruption and
evil shall give way to integrity and goodness, when the many kinds of humans
dwelling on the earth shall recognize not their differences but their unity, that
each people may in its unique manner work to bring Your loving-goodness into
the world.

...

Kah·Deesh Yah·Tohm ~ Mourner's Kaddish

קדיש יתום

יתגדל ויתקדש שמה רבא. אמן:
בעלמא די ברא כרעותה וימליך מלכותה בחיכוון וביומיכון ובחיי דכל בית ישראל
בעגלא ובזמן קריב. ואמרו אמן:
יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי עלמאי:
יתברך וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא ויתגדר ויתעלה ויתהלל שמה דקדשא
ברוך הוא. לעלא (בעשי"ת לעלא מכל) מן כל ברכתא ושירתא תשבחתא ונחמתא
דאמירן בעלמא. ואמרו אמן:
יהא שלמא רבא מן שמיא וחיים עלינו ועל כל ישראל. ואמרו אמן:
עושה שלום (בעשי"ת השלום) במרומו הוא יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל ואמרו
אמן:

Mourners:

*Yeet·Gah·Dahl Veh·Yeet·Kah·Dahsh Sheh·May Rah·Bah.
Beh·Ahl·Mah DeeV'rah Hee·Roo·Tay, Veh·Yahm·LeeH Mahl·Hoo·Tay
Beh·Hah·Yay·Hohn Oov·Yoh·May·Hohn Oov·Hah·Yay Deh·Hohl Bayt
Yees·Rah·Ehl, Bah·Ah·Gah·Lah Oo·Veez·Mahn Kah·Reev, Veh·Eem·Roo: Amen.*

Congregation and Mourners:

*Yeh·Hay Sheh·May Rah·Bah Meh·Voh·RahH Leh·Oh·Lahm
Ool·Ahl·May Ahl·Mai·Yah.*

Mourners:

*Yeet·Bah·RahH Veh·Yeesh·Tah·BahH Veh·Yeet·Pah·Ahr Veh·Yeet·Roh·Mahm
Veh·Yeet·Nah·Say Veh·Yeet·Hah·Dar Veh·Yeet·Ah·Leh Veh·Yeet·Hah·Lahl
Sheh·May Deh·Kood' Shah, B'Ree·Hoo Leh·Ay·Lah
(Ool·Ay·Lah Mee·Kohl) MeenKohl
Beer·Hah·Tah Veh·Shee·Rah·Tah, Toosh·Beh·Hah·TahVeh·Neh·Heh·Mah·Tah
Dah·Ah·Mee·Rahn Beh·Ahl·MahVeh·Eem·Roo: Amen.
Yeh·Hay Sh'Lah·Mah Rah·Bah Meen Sheh·Mai·Yah, Veh·Hah·Yeem
Ah·Lay·Noo Veh·Ahl·Kohl Yees·Rah·Ehl Veh·Eem·Roo: Amen.
Oh·Seh Shah·Lohm Beem·Roh·Mahv Hoo Yah·Ah·Seh Shah·Lohm
Ah·Lay·Noo Veh·Ahl Kohl Yees·Rah·Ehl Veh·Eem·Roo: Amen.*

Let the glory of God be extolled, let God's great name be hallowed in the world whose
creation God willed. May God rule in our own day, in our own lives,
and in the life of all Israel, and let us say: *Amen.*

Let God's great name be praised forever and ever. Beyond all praises, songs, and
adorations that we can utter is the Holy One, the Blessed One, Whom yet we glorify,
honor and exalt. And let us say: *Amen.* For us and for all Israel,

May the blessing of peace and the promise of life come true, and let us say: *Amen.*
May the One who causes peace to reign in the high heavens Let peace descend on us, on
all Israel, and all the world. And let us say: *Amen.*

May the Source of peace send peace to all who mourn,
and comfort to all who are bereaved. *Amen.*

Oh•Seh Shah•Lohm

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרְמֵיז הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֶמְרוּ אָמֵן:

*Oh•Seh Shah•Lohm Beem•Roh•Mahv Hoo Yah•Ah•Seh Shah•Lohm
Ah•Lay•Noo Veh•Ahl Kohl Yees•Rah•Ehl Veh•Eem•Roo: Amen.*

May the One who causes peace to reign in the high heavens Let peace descend
on us, on all Israel, and all the world. And let us say: *Amen*.

Selection from Yom Kippur Morning Haftarah

Isaiah 58:2-9, 58:11, 58:14

2 "Daily they pretend to seek Me, desiring knowledge of My ways

3 'Why have we fasted and You did not see?' they ask, 'We have afflicted our soul and You do not know?' ...

4 Behold, for quarrel and strife you fast, and to strike with a fist of wickedness. You do not fast in keeping with the spirit of the day, to make your voice heard on high. Is this a fast that I will choose? . . .

5 Is it to bow down his head like a bulrush and spread out sackcloth and ashes beneath him? Do you call this a fast...?"

6 "No, this is the fast I desire: Loosen the fetters of wickedness, untie the bands of perverseness, send the oppressed free, and break every oppressive yoke.

7 Offer your bread to the hungry, bring the wandering poor into your home. When you see someone naked, clothe him and do not ignore him...

8 Then shall your light burst through like the dawn, and your healing spring up quickly, and the Presence of the Lord shall be with you.

9 Then you shall call and the Lord shall answer, you shall cry and He shall say, 'Here I am.'

...

11 G-d will always guide you and satiate your soul with radiance; He will strengthen your bones and you will be like a well-watered garden, like a spring whose waters never cease..."

14 Then you can seek favor of the Lord. I will set you upon the heights of the earth. And you can enjoy the heritage of your father, Jacob - "From the mouth of the Lord."

(ב) וְאוֹתֵי יוֹם יוֹם יִדְרֹשׁוּן וְיִדְעַת דְּרָכַי יִחְפְּצוּן כְּגוֹי אֲשֶׁר צִדְקָה עָשָׂה וּמִשְׁפָּט אֱלֹהֵיוּ לֹא עָזַב יִשְׁאַלְוּנִי מִשְׁפָּטִי צִדְקַת קִרְבָּת אֱלֹהִים יִחְפְּצוּן:

(ג) לָמָּה צָמְנוּ וְלֹא רָאִיתָ עֵינֵינוּ נִפְשָׁנוּ וְלֹא תִדְעַת הֵן בְּיוֹם צָמְכֶם תִּמְצְאוּ חֶפֶץ וְכָל עֲצָבֵיכֶם תִּנְגָּשׁוּ:

(ד) הֵן לָרִיב וּמִצָּה תִצּוּמוֹ וּלְהַכּוֹת בְּאִגְרֵף רָשָׁע לֹא תִצּוּמוּ בְּיוֹם לְהַשְׁמִיעַ בְּמִרוֹם קוֹלְכֶם:

(ה) הִכְזָּה יִהְיֶה צוֹם אֲבִתְרָהּ יוֹם עֲנוּת אָדָם נִפְשׁוֹ הִלְכֵךְ בְּאִגְמוֹן רָאִשׁוֹ וְשָׁק וְאִפְרַי יֵצֵעַ הַלָּזָה תִּקְרָא צוֹם יוֹם רָצוֹן לַיהוָה:

(ו) הֲלוֹא זֶה צוֹם אֲבִתְרָהּ פִּתַח חֲרָצֻבוֹת רָשָׁע הִתֵּר אֲגָדוֹת מוֹטָה וְשִׁלַּח רְצוּצִים חֲפָשִׁים וְכָל מוֹטָה תִּנְתַּק:

(ז) הֲלוֹא פָּרַס לָרֹעֵב לַחֲמֹד וְעֲנִיִּים מְרוּדִים תִּבְיֵא בֵּית כִּי תִרְאֶה עָרִם וְכִסִּיתוֹ וּמִבְּשָׂרְךָ לֹא תִתְעַלֵּם:

(ח) אִי יִבְקַע בֶּשֶׂת אוֹרֶךְ וְאִרְכָּתוֹ מִתְּהַרָה תִצְמַח וְהִלָּךְ לִפְנֵיךָ צִדְקָה כְּבוֹד יִהְיֶה נֶאֱסָפָה:

(ט) אִי תִקְרָא וַיִּהְיֶה יַעֲנֶה תִשְׁוַע וַיֹּאמֶר הִנֵּנִי אִם תִּסְרִי מִתּוֹכְךָ מוֹטָה שְׁלַח אֲצִבַּע וְדָבַר אֲנִי...

(יא) וְנִתְּךָ יִהְיֶה תִמִּיד וְהִשְׁבִּיעַ בְּצִחְצֻחוֹת נִפְשָׁךְ וְעֲצָמֹתֶיךָ יִחְלִיץ וְהִיִּיתָ כְּגֹן רְוָה וּכְמוֹצָא מִיֵּם אֲשֶׁר לֹא יִכָּזְבוּ מִיָּמִינוּ:

(יד) אִי תִתְעַנֵּג עַל יִהְיֶה וְהִרְכַּבְתִּיךָ עַל בְּמוֹתַי (בְּמִיתַי) אֶרֶץ וְהִאֲכַלְתִּיךָ נַחֲלַת יַעֲקֹב אֲבִיךָ כִּי פִי יִהְיֶה דִּבְרִי:

Selection from Yom Kippur Morning Torah Reading

Leviticus 16:1 -17

1 And the LORD spoke unto Moses, after the death of the two sons of Aaron, when they drew near before the LORD, and died; 2 and the LORD said unto Moses: 'Speak unto Aaron thy brother, that he come not at all times into the holy place within the veil, before the ark-cover which is upon the ark; that he die not; for I appear in the cloud upon the ark-cover. 3 Herewith shall Aaron come into the holy place: with a young bullock for a sin-offering, and a ram for a burnt-offering.

(א) וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה אַחֲרֵי מוֹת שְׁנֵי בָנֵי אַהֲרֹן בְּקִרְבָּתָם לִפְנֵי יְהוָה וַיָּמָתוּ:
(ב) וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה דַּבֵּר אֶל אַהֲרֹן אַחִיד וְאֵל יֵבֹא בְּכָל עֵת אֶל הַקֹּדֶשׁ מִבֵּית
לְפָרֶכֶת אֶל פְּנֵי הַכַּפֹּרֶת אֲשֶׁר עַל הָאָרֹן וְלֹא יָמוּת כִּי בָעֵנָן אֶרְאֶה עַל הַכַּפֹּרֶת:
(ג) בְּזֹאת יָבֹא אַהֲרֹן אֶל הַקֹּדֶשׁ בְּפָר בֶּן בָּקָר לַחֲטָאת וְאַיִל לְעֹלָה:

4 He shall put on the holy linen tunic, and he shall have the linen breeches upon his flesh, and shall be girded with the linen girdle, and p. 139 with the linen mitre shall he be attired; they are the holy garments; and he shall bathe his flesh in water, and put them on. 5 And he shall take of the congregation of the children of Israel two he-goats for a sin-offering, and one ram for a burnt-offering. 6 And Aaron shall present the bullock of the sin-offering, which is for himself, and make atonement for himself, and for his house. 7 And he shall take the two goats, and set them before the LORD at the door of the tent of meeting. 8 And Aaron shall cast lots upon the two goats: one lot for the LORD, and the other lot for Azazel. 9 And Aaron shall present the goat upon which the lot fell for the LORD, and offer him for a sin-offering. 10 But the goat, on which the lot fell for Azazel, shall be set alive before the LORD, to make atonement over him, to send him away for Azazel into the wilderness. 11 And Aaron shall present the bullock of the sin-offering, which is for himself, and shall make atonement for himself, and for his house, and shall kill the bullock of the sin-offering which is for himself.

(ד) כְּתֹנֶת בִּד קָדָשׁ יִלְבָּשׁ וּמְכַנְסֵי בִד יִהְיוּ עַל בָּשָׂרוֹ וּבְאַבְנֵט בִּד יַחְגֹּר וּבְמִצְנָפֶת בִּד יִצָּנֵף בְּגָדֵי קָדָשׁ הֵם וְרֹחֶץ בַּמִּים אֶת בָּשָׂרוֹ וְיִלְבָּשֶׁם:
(ה) וַיֵּמָאֵת עֹדֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל יָקַח שְׁנֵי שְׁעִירֵי עִזִּים לַחֲטָאת וְאַיִל אֶחָד לְעֹלָה:
(ו) וַהֲקָרִיב אַהֲרֹן אֶת פֶּרֶ הַחֲטָאת אֲשֶׁר לוֹ וּכְפָר בַּעֲדוֹ וּבַעֲדַ בֵּיתוֹ:
(ז) וְלָקַח אֶת שְׁנֵי הַשְּׁעִירִים וַהֲעִמִּיד אֹתָם לִפְנֵי יְהוָה פָּתַח אֹהֶל מוֹעֵד:
(ח) וַנִּתֵּן אַהֲרֹן עַל שְׁנֵי הַשְּׁעִירִים גִּרְלוֹת גֹּרֶל אֶחָד לַיהוָה וְגֹרֶל אֶחָד לְעִזָּאֵזֶל:
(ט) וַהֲקָרִיב אַהֲרֹן אֶת הַשְּׁעִיר אֲשֶׁר עָלָה עָלָיו הַגֹּרֶל לַיהוָה וַעֲשָׂהוּ חֲטָאת:
(י) וַהֲשַׁעִיר אֲשֶׁר עָלָה עָלָיו הַגֹּרֶל לְעִזָּאֵזֶל יַעֲמִיד חַי לִפְנֵי יְהוָה לְכַפֵּר עָלָיו לְשַׁלַּח אֹתוֹ לְעִזָּאֵזֶל הַמִּדְבָּרָה:
(יא) וַהֲקָרִיב אַהֲרֹן אֶת פֶּרֶ הַחֲטָאת אֲשֶׁר לוֹ וּכְפָר בַּעֲדוֹ וּבַעֲדַ בֵּיתוֹ וְשַׁחַט אֶת פֶּרֶ הַחֲטָאת אֲשֶׁר לוֹ:

12 And he shall take a censer. full of coals of fire from off the altar before the LORD, and his hands full of sweet incense beaten small, and bring it within the veil. 13 And he shall put the incense upon the fire before the LORD, that the cloud of the incense may cover the ark-cover that is upon the testimony, that he die not. 14 And he shall take of the blood of the bullock, and sprinkle it with his finger upon the ark-cover on the east; and before the ark-cover shall he sprinkle of the blood with his finger seven times.

(יב) וְלָקַח מִלֵּא הַמִּחֻתָּה גִּחְלֵי אֵשׁ מֵעַל הַמִּזְבֵּחַ מִלִּפְנֵי יְהוָה וּמִלֵּא חֲפָנָיו קִטְרֶת סַמִּים דָּקָה וַהֲבִיא מִבֵּית לְפָרְכָתָהּ:
(יג) וְנָתַן אֶת הַקִּטְרֶת עַל הָאֵשׁ לִפְנֵי יְהוָה וְכִסָּה עָנַן הַקִּטְרֶת אֶת הַכַּפֹּרֶת אֲשֶׁר עַל הָעֲדוּת וְלֹא יָמוּת:
(יד) וְלָקַח מִדָּם הַפָּר וַהֲזָה בְּאַצְבָּעוֹ עַל פְּנֵי הַכַּפֹּרֶת קִדְמָה וְלִפְנֵי הַכַּפֹּרֶת יָזָה שִׁבְעַת פְּעָמִים מִן הַדָּם בְּאַצְבָּעוֹ:

15 Then shall he kill the goat of the sin-offering, that is for the people, and bring his blood within the veil, and do With his blood as he did with the blood of the bullock, and sprinkle it upon the ark-cover, and before the ark-cover. 16 And he shall make atonement for the holy place, because of the uncleannesses of the children of Israel, and because of their transgressions, even all their sins; and so shall he do for the tent of meeting, that dwelleth with them in the midst of their uncleannesses. 17 And there shall be no man in the tent of meeting when he goeth in to make atonement in the holy place, until he come out, and have made atonement for himself, and for his household, and for all the assembly of Israel.

(טו) וְשַׁחַט אֶת שְׂעִיר הַחַטָּאת אֲשֶׁר לָעָם וַהֲבִיא אֶת דָּמּוֹ אֶל מִבֵּית לְפָרְכָתָהּ וַעֲשֵׂה אֶת דָּמּוֹ כְּאֲשֶׁר עָשָׂה לְדָם הַפָּר וַהֲזָה אֹתוֹ עַל הַכַּפֹּרֶת וְלִפְנֵי הַכַּפֹּרֶת:
(טז) וְכִפֹּר עַל הַקֹּדֶשׁ מִטְּמֵאוֹת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וּמִפְּשָׁעֵיהֶם לְכָל חַטֹּאתֵם וְכֵן יַעֲשֵׂה לְאַהֲלֵךְ מוֹעֵד הַשָּׁכֵן אֲתֶם בְּתוֹךְ טְמֵאוֹתֵם:
(יז) וְכָל אָדָם לֹא יִהְיֶה בְּאַהֲלֵךְ מוֹעֵד בְּבֹאוֹ לְכַפֹּר בַּקֹּדֶשׁ עַד צֵאתוֹ וְכִפֹּר בַּעֲדוֹ וּבְעֵד בֵּיתוֹ וּבְעֵד כָּל קֹהֵל יִשְׂרָאֵל:
(יח) וַיָּצֵא אֶל הַמִּזְבֵּחַ אֲשֶׁר לִפְנֵי יְהוָה וְכִפֹּר עָלָיו וְלָקַח מִדָּם הַפָּר וּמִדָּם הַשְּׂעִיר וְנָתַן עַל קַרְנוֹת הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב:

Sources:

Gates of Repentance, CCAR • Gates of Prayer, CCAR • Gates of Prayer for Shabbat, CCAR • Day of Atonement, Stephen S. Wise Temple, Los Angeles, California • Tikkun HaNefesh, Temple Akiba, Los Angeles, California • The Days of Awe, Temple Israel of Hollywood, Los Angeles, California • Wilshire Boulevard Temple Camps Siddur, Wilshire Boulevard Temple, Los Angeles, California • Gates of Understanding II, CCAR